

Политическая лингвистика. 2025. № 1 (109).

Political Linguistics. 2025. No 1 (109).

УДК 811.112.2'42+811.112.2'38+81'27

ББК ШП43.24-51+ШП43.24-55+ШП43.24-56

ГРНТИ 19.21.91; 16.21.33

Код ВАК 5.9.8

Ксения Алексеевна Мигулева^{1✉}, Капиталина Валерьевна Синегубова^{2✉}

^{1,2} Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

¹ miguleva.xenia@gmail.com ✉, SPIN-код: 9193-1248

² sinigubova@nextmail.ru ✉, SPIN-код: 2950-6681, <https://orcid.org/0000-0002-3917-1304>

Средства создания карикатурного образа на обложках журнала «Der Wahre Jacob»

АННОТАЦИЯ. Данная статья рассматривает политические карикатуры на обложке журнала «Der wahre Jacob». Карикатура как часть фронтального медиатекста должна привлекать внимание и в то же время нести легко считываемый смысл. Карикатура является креолизированным текстом: название, подписи и иные вербальные элементы в совокупности с иконическими средствами создают смысл карикатуры. Однако в силу того, что в журнале «Der wahre Jacob» рамочный текст выполнен мелким шрифтом, аттрактивная функция почти полностью возложена на изображение. Отсюда вытекает значимость центрального образа или образов, которые также должны выражать политический смысл. Цель статьи заключается в выявлении средств создания центральных образов на карикатурах, размещенных на обложках журнала «Der wahre Jacob», выбранных методом случайной выборки. Анализ проводится путем описания центрального образа/образов, характеристики, положения, размера фигуры, сопоставления с другими объектами на изображении и рамочным текстом. В ряде случаев для понимания смысла карикатуры привлекается историко-политический контекст. Полученные результаты позволяют в перспективе сопоставить средства создания карикатурного образа в медиатекстах столетней давности с более современными работами и сделать выводы об устойчивости или изменчивости этих средств.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: журналистика, медиалингвистика, медиадискурс, медиатексты, средства массовой информации, язык СМИ, языковые средства, немецкие СМИ, политический дискурс, политическая карикатура, креолизованные тексты, визуальные метафоры, обложки журналов, сатирические журналы, фронтальный медиатекст.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ: Мигулева Ксения Алексеевна, студентка, Кемеровский государственный университет; 650000, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, 6; email: miguleva.xenia@gmail.com.

Синегубова Капиталина Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры журналистики, русской литературы и медиакоммуникаций, Кемеровский государственный университет; 650000, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, 6; email: sinigubova@nextmail.ru.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Мигулева, К. А. Средства создания карикатурного образа на обложках журнала «Der Wahre Jacob» / К. А. Мигулева, К. В. Синегубова. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2025. — № 1 (109). — С. 100-107.

Kseniya A. Miguleva^{1✉}, Kapitalina V. Sinigubova^{2✉}

^{1,2} Kemerovo State University, Kemerovo, Russia

¹ miguleva.xenia@gmail.com ✉, SPIN code: 9193-1248

² sinigubova@nextmail.ru ✉, SPIN code: 2950-6681, <https://orcid.org/0000-0002-3917-1304>

The Means of Creating Caricature Images on the Covers of “Der Wahre Jacob” Magazine

ABSTRACT. The article examines political caricatures on the covers of “Der Wahre Jacob” magazine. As a part of the frontal media text, caricature should attract attention and at the same time convey an easy-to-read message. Caricature is a special kind of creolized text: the title, captions and other verbal elements together with iconic means create the meaning of the caricature. However, due to the fact that the framed text in “Der Wahre Jacob” is printed in small font, the function of attention claiming is almost entirely assigned to the image. This implies the importance of the central image or images, which should also express a political meaning. The aim of the article is to reveal the means of creating central images in the caricatures featured on the covers of “Der Wahre Jacob”, selected through random sampling. The analysis is carried out via describing the central image/images, characteristics, position, size of the figure, its comparison with other objects in the image and the framed text. In some cases, the historico-political context is included in order to facilitate understanding of the meaning of the caricature. The results obtained can make it possible in the future to compare the means of creating a caricature image in century old media texts with modern works and to draw conclusions about the stability or variability of these means.

KEYWORDS: journalism, media linguistics, media discourse, media texts, mass media, mass media language, language means, German media, political discourse, political caricature, creolized texts, visual metaphors, journal covers, satirical journals, frontal media text.

AUTHOR'S INFORMATION: Miguleva Kseniya Alekseevna, Undergraduate Student, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.

Sinegubova Kapitalina Valer'evna, Candidate of Philology, Associate Professor of Department of Journalism, Russian Literature and Media Communications, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.

FOR CITATION: Miguleva K. A., Sinegubova K. V. (2025). The Means of Creating Caricature Images on the Covers of "Der Wahre Jacob" Magazine. In *Political Linguistics*. No 1 (109), pp. 100-107. (In Russ.).

Важное место в политической коммуникации занимают поликодовые тексты, обладающие широкими возможностями и мощным воздействующим потенциалом [Никитина 2020: 94]. Карикатура как разновидность политического дискурса [Иванова 2018] является эффективной и значимой даже в современном мире [Свитич 2015], «несмотря на растущую популярность других жанров, типичных для современных онлайн-медиа» [Балакина 2023: 89]. Однако настоящий расцвет политической карикатуры в СМИ приходится на рубеж XIX–XX века, когда печатные технологии позволили газетам и журналам активно использовать это средство воздействия на общественное мнение, а социальные и политические противоречия давали карикатуристам массу информационных поводов.

Одним из журналов, который активно обращался к политической карикатуре, является «Der wahre Jacob», сатирический социал-демократический журнал, издававшийся с 1879 по 1933 год в Германии. Название журнала отсылает к устойчивому выражению в немецком языке «nicht der wahre Jakob sein» (буквально *не быть истинным Иаковом*), означающему что-либо ненастоящее, неправильное [Straubinger 1953]. Соответственно «Der wahre Jakob» — это нечто правильное, истинное. Журнал вошел в историю благодаря карикатурам, которые с 1891 года публиковались в том числе на обложках [Киряева 2021]. Цветные или черно-белые с фрагментарной колоризацией политические карикатуры привлекали внимание аудитории и являлись способом политической борьбы. Одним из выдающихся художников журнала был Габриэль Галантара, который освещал русскую революцию [Мойсинович 2018].

Отличительной чертой «Der wahre Jakob» являлось то, что на обложку каждого номера выносилась крупная цветная карикатура, занимающая почти всю обложку за исключением «шапки». Даже применительно к современному медиапространству исследователи отмечают, что «обложки журналов играют важную роль в медийном дискурсе, способствуя его эмоционализации» [Павлина 2023: 707]. А в период, когда выходил «Der wahre Jacob», полноцветные обложки журналов были новинкой, привлекавшей внимание читателей.

Исходя из понимания обложки как «особого коммуникативного жанра» [Блинова

2019], можно говорить о том, что в данном журнале карикатура на обложке фактически заменяла передовую статью и выражала мнение редакции журнала по поводу важнейших событий в Германии и за рубежом. Обращение к истории журнала «Der wahre Jacob» обусловлено высоким интересом исследователей к визуальным аспектам политической коммуникации [Ворошилова 2013; Павлина 2023] и сравнительно малой изученностью опыта изданий, выходивших до визуального поворота 1970-х. Представляется, что задолго до того, как были осознаны особенности изображения как «уникальной формы данных» [Круткин 2012: 114], художники-карикатуристы интуитивно стремились к многозначности и семантической наполненности своих произведений. Одним из средств создания семантической наполненности является использование визуальных метафор и визуальных символов. При обращении к вопросам внешней политики в карикатуре активно используется национально-государственная политическая символика [Середина 2016: 187], в частности для карикатур «Der wahre Jacob» характерно использование форменных головных уборов разных стран как маркера национальной принадлежности.

Положение карикатуры на обложке журнала «Der wahre Jacob» и ее большой размер, с одной стороны, предоставляло широкие возможности для высказывания, а с другой — предъявляло жесткие требования, поскольку фронтальный медиатекст мог сразу привлечь либо оттолкнуть потенциального читателя журнала. Целью данной статьи является выявление и анализ средств создания карикатурного образа, который может выполнить функцию политического высказывания. Карикатура как часть обложки призвана продемонстрировать политическую ориентацию журнала и отразить мнение редакции по поводу конкретной проблемы, отраженной в карикатуре. Методологической основой данной статьи являются работы О. В. Дехнич [Дехнич 2019], А. В. Петровой и М. В. Петрова [Петрова 2019], и Е. В. Серединой [Середина 2012].

Карикатура представляет собой креолизованный текст, «при создании которого релевантными являются два фактора: экстралингвистический, создаваемый средствами рисунка, и собственно лингвистический — авторский текст» [Дехнич 2019: 6]. На об-

ложках журнала «Der wahre Jacob» карикатуры снабжены рамочным текстом, состоящим из названия и комментария. Название карикатуры присутствует на каждой обложке, комментарий же может отсутствовать. Рамочный текст может быть достаточно объемным, например, включать в себя стихотворение, состоящее из 4–8 строк. В некоторых случаях подписаны отдельные объекты на карикатурах, что облегчает понимание. Однако следует заметить, что и рамочный текст, и подписи внутри изображения в рассматриваемом журнале, как правило, выполнены мелким шрифтом. Предполагается, что они будут восприняты читателем при внимательном рассматривании обложки, однако аттрактивную функцию выполняет иконическая часть карикатуры.

Композиционным центром карикатуры на обложках журнала «Der wahre Jacob» зачастую является один главный образ, который может быть помещен на нейтральный или условный фон. Часто это мифологический образ или образ чудовища, олицетворяющий политическое или иное явление, которое оценивается негативно. Так, на обложке 502 номера 1905 года представлен образ смерти, предвещающий исход противостояния Англии и Германии в области морских вооружений. Для изображения смерти художник использует традиционную визуальную метафору: скелет, одетый в черный плащ. Плащ смерти является фоном для изображения английского и британского кораблей, таким образом художник выражает негативную оценку гонки вооружений. Карикатура называется «В дредноутной лихорадке», дредноуты — это класс военных кораблей, о строительстве которых идет речь.

Холера на обложке 502 номера 1905 года метафорично изображена в виде гигантского белого монстра, который протягивает руки к домам немцев. Данная карикатура также имеет политический смысл, поскольку высказывание художника касается не самой эпидемии холеры в граничащей с Германией Российской империей, но непоследовательной политики немецких властей, представители которых также изображены на карикатуре и подписаны фамилиями. Один из них, фон Бюлов, поднимает шлагбаум, пропуская холеру, еще четверо смотрят на монстра, но абсолютно ничего не предпринимают. Название карикатуры «От доброго соседа» звучит иронично, поскольку сосед в данном случае является источником эпидемии.

На обложке номера 466 за 1904 год в виде огромного спрута изображен угольный синдикат. Надпись «Kohlen-Syndicat» расположена на теле спрута, который свои-

ми щупальцами хватает сопротивляющихся людей и тащит их в окровавленную пасть. Также щупальца разрушают здания, на которых можно различить слово «Grube» (нем. *шахта*), таким образом показано уничтожение мелких предприятий. Название карикатуры также носит иронический характер: «Как угольный синдикат в Рурской области влияет на общее благо». Слова с положительной коннотацией (общее благо) явно противостоят изображенному насилию и разрушению.

В образе чудовища может воплотиться не одно, а несколько явлений или политических сил. К примеру, карикатура «Ужас Европы» из номера 789 за 1916 год изображает многоголового монстра. Некоторые головы монстра одеты в головные уборы, маркирующие их национальную принадлежность, другие имеют характерные черты лица. Они олицетворяют европейские, азиатские и африканские страны. Монстр расположен на черном фоне и стоит на округлом предмете, вероятно на земном шаре. Шар покрыт красной кровью, таким образом центральный образ карикатуры помещен на границу черного и красного фонов. Для сравнения, в номере 784 за тот же 1916 год на обложке опубликована карикатура, изображающая покрытую кровью планету на фоне черного неба. В этом случае правильной интерпретации помогают изображенные очертания материков и название карикатуры: «Вид Земли в 1916 году с Луны». Возвращаясь к карикатуре «Ужас Европы», отметим отсутствие головы в немецком форменном головном уборе. Объединяя в образе монстра европейские, азиатские и африканские страны, автор карикатуры возлагает на них ответственность за идущую в это время войну.

Карикатура в номере 521 за 1906 год изображает спрутоподобное чудовище с надписью «Имперский союз борьбы с социал-демократией». В рамочном тексте он назван «Национал-либеральным монстром в подводной Германии». На щупальцах монстра нарисованы лица и подписаны фамилии деятелей Имперского союза, основанного в 1904 году несколькими консервативными партиями Германии. Щупальца охватывают более мелкие человеческие фигуры, которые символизируют профсоюзное движение или социал-демократию, а также абстрактные предметы с надписями «народное благосостояние» или «справедливость». Аттрактивную функцию выполняет центральная часть монстра с оскаленной пастью и огромными глазами.

Во всех рассмотренных случаях центральный образ привлекает внимание за

счет воплощенной в нем семантики смерти или убийства, а также огромного размера по сравнению с человеческими фигурами. В изображении присутствуют фантастические элементы: огромный размер, многоголовость, прозрачность и т. д.

Возможна и противоположная ситуация, когда центральный, крупный образ воплощает в себе положительное явление. Хотя Е. В. Середина справедливо отмечает, что прагматическая ценность карикатуры заключается в демонстрации негативных примеров: «...она показывает обществу не „как надо делать“, а „как не надо“, тем самым указывая на предполагаемые ошибки и типовые пути» [Середина 2012: 611], — тем не менее в журнале «Der wahre Jacob» нередко в центре внимания оказываются фигуры с позитивным значением.

Часто это образ женщины в фригийском колпаке, метафорично представляющей социал-демократические силы и революционное движение. В отличие от рассмотренных ранее монстров, женщины показаны пропорционально сложными, с привлекательными чертами лица, приятной мимикой. Как и в случае с негативными центральными образами, конфронтация подчеркивается благодаря разному размеру фигур, которые обозначают противостоящие друг другу политические силы. Так, в номере 849 за 1919 год улыбающаяся женщина-революция в красном платье выметает метлой крошечные фигуры монархов в коронах и мантиях и упитанных капиталистов. Ее фигура почти статична, женщина не выглядит агрессивной, название карикатуры «Большая уборка» задает контекст восприятия: избавиться от пережитков прошлого так же необходимо, как поддерживать чистоту в доме. Данный номер вышел в январе 1919 года вскоре после того, как в Германии была провозглашена республика. Очевидно, что журнал «Der wahre Jacob» поддерживает новый строй.

В номере 594 за 1909 г. изображено противостояние восходящего солнца, объединенного с изображением обнаженной женщины в фригийском колпаке, и сидящих под землей жаб, крыс и пауков. Данный номер посвящен Первому мая, о чем свидетельствует рамочный текст. Отметим, что в 1909 году Первое мая не было праздником в Германии, тем не менее эта дата имела важное значение в контексте борьбы трудящихся за свои права. На данной карикатуре совмещение женского образа с солнцем создает гармоничный образ (статичная фигура женщины вписана в круг) и является крупным светлым пятном в композиции карикатуры. Жи-

вотные и насекомые в нижней части карикатуры расположены хаотично, они раскрашены в серые, зеленые и коричневые тона и сливаются друг с другом. Возле одной из жаб написана фамилия Lebius, имеется в виду немецкий журналист Рудольф Лебиус, оппонент социал-демократической партии Германии. Возле другой жабы расположена надпись «Reichslügenverband», что переводится как «Имперский лживый союз». Это ироничное именование Имперского союза борьбы с социал-демократией часто использовалось членами СДПГ, начиная с заголовка статьи «Über den Reichslügenverband», опубликованной 18 марта 1907 года в журнале К. Каутского «Новое время». Вось в правом углу подписана «v. Liebert», имеется в виду Эдуард фон Либерт, первый председатель Имперского союза против социал-демократов. Размер этого насекомого значительно увеличен, однако по сравнению с солнцем Первого мая все противостоящие ему силы ничтожно малы.

Искажение размеров — это одно из самых распространенных средств создания карикатурного образа, так как «мультимодальная метафора предполагает, что размер объекта соответствует масштабу его влияния и власти» [Гуань 2023: 458]. В приведенных примерах центральный образ значительно больше по размеру, чем остальные фигуры. Это позволяет создать пугающий и отвратительный образ, если центральная фигура — зверь или монстр. В противоположном случае, когда увеличенным показан положительный персонаж, «Der wahre Jacob» сообщает о победе над противником. Также следует обратить внимание, что положительные образы всегда абстрактные (революция, свобода, рабочее движение), а враждебные силы часто имеют конкретные имена или названия.

На фоне того, что центральный образ на обложках «Der wahre Jacob» часто очень большой, необычно выглядит обложка 415 номера 1902 года, где в центре расположена самая маленькая фигура белого голубя с оливковой ветвью в клюве. Голубь, символ мира, окружен животными, которые символизируют европейские страны: Россия представлена в образе медведя, Китай — дракона, Англия — льва, Италия — обезьяны, Германия — орла, Америка — орлана, Франция — петуха. Их взгляды устремлены на голубя, лапы протянуты к нему. Размер голубя показывает, насколько, по мнению художника, уязвим мир в Европе на фоне растущих милитаристских настроений в европейских странах. Это подтверждается рамочным текстом: «Каждый хочет съесть свой

небольшой кусочек». В данной карикатуре используется зооморфная метафора для того, чтобы представить в зримом образе разные европейские страны.

Теперь посмотрим на другие карикатуры, где нет противопоставления центральных образов по размеру. Например, на обложке номера 369 за 1900 год огромные летучие мыши в головных уборах, маркирующих национальную принадлежность, и снабженные поясняющими подписями, обхватывают земной шар, протягивая лапы к Китаю. Хотя размер летучих мышей преувеличен по сравнению с реальным, в композиции карикатуры они сопоставимы друг с другом и с земным шаром, на который они набрасываются. Оценка выражается с помощью агрессивных жестов летучих мышей и подписи: «Жуть среди бела дня». В данном случае разные страны представлены в образах одних и тех же животных, в отличие от рассмотренной ранее карикатуры в № 415 за 1902 г. Выбор в качестве метафорического образа именно летучей мыши также призван подчеркнуть негативное отношение художника к попыткам европейских стран влиять на Китай.

На обложке номера 339 за 1899 год дьявол на карикатуре, озаглавленной «Совет дьявола», сопоставим по размеру с людьми, сидящими с ним за одним столом. На обложке номера 327 за 1899 год изображено дьяволоподобное существо на костре, подписанное «Капитал», и сопоставимые по размеру люди в рабочей одежде, которые поджигают костер. В рассмотренных случаях обязательная для карикатуры оценочность выражается за счет обращения к визуальной метафоре и изображения негативных сил в виде дьявола или летучей мыши. Также средством создания карикатурного образа является сюжет, который можно осмыслить благодаря жестам и мимике изображенных персонажей, а также деталям. Обратимся к двум карикатурам, на которых дьявол представлен в окружении большой группы людей. Дьявол — это однозначно негативный образ, поскольку «провоцирует стойкие, проверенные временем и частотой употребления ассоциации» [Исакова 2021: 98]. Однако его роль различна на карикатурах в номерах 327 и 339 за 1899 год.

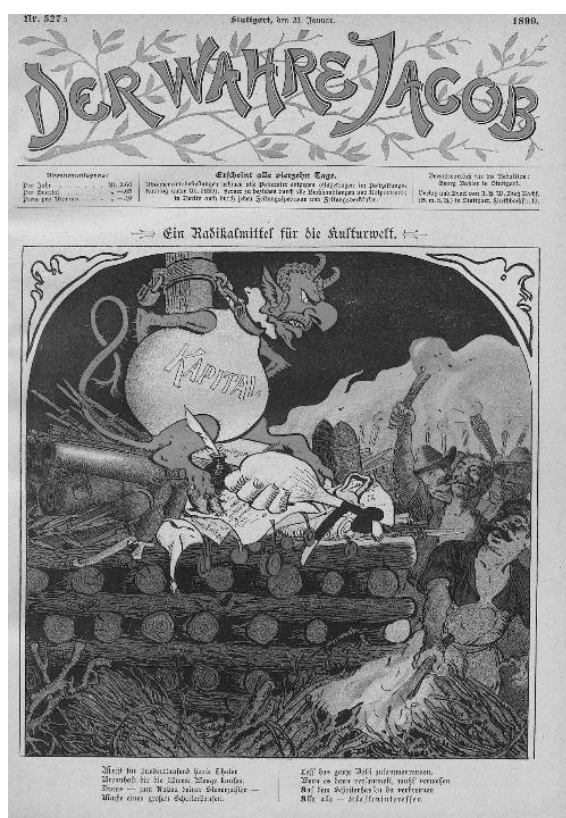


Рис. 1



Рис. 2

На карикатуре, озаглавленной «Радикальное средство для культурного мира» (рис. 1), рабочие сжигают дьявола-капитал вместе со снарядами, символизирующими войну, королевскими указами, а также париком и шпагой — атрибутами дворянских привилегий. Несмотря на то, что факел уже поднесен к хворосту, дьявол-капитал не выглядит жертвой, его лицо озлоблено, в то время как лица ближайших рабочих улыбающиеся и открытые. Рамочный текст включает в себя стихотворение, поясняющее, что данный костер — это общее дело, вокруг него должны собраться все представители рабочего класса.

На карикатуре «Совет дьявола» (рис. 2) окружающие дьявола члены французского Генштаба, напротив, выглядят унылыми, подчеркнуты нахмуренные брови и носогубные складки персонажей. Практически ни у кого из них не видно рук, лишь дьявол активно жестикулирует руками и хвостом, призывая к пересмотру дела Дрейфуса. Данная карикатура сопровождается комментарием: «Французский Генеральный штаб проводит консультации по мерам, которые необходимо принять для пересмотра дела Дрейфуса». На бумаге, которая лежит перед дьяволом, также можно прочитать слова «Пересмотр дела Дрейфуса». Если на предыдущей карикатуре все атрибуты капиталистического мира собраны в кучу и подлежат уничтожению, то здесь атрибуты дьявола (Чертов остров на карте и змея) являются частью убранства кабинета, где никто не удивляется, что дьявол держит речь. Французы пассивны, стары и неспособны противостоять дьяволу, в то время как немецкие рабочие с ним легко справились.

Отсутствие на карикатуре положительных персонажей (хотя бы в статусе жертвы) или объектов, которые символизируют положительные явления, представляется достаточно нехарактерным для журнала «Der wahre Jacob». Тем не менее, такую чисто негативную оценку мы видели в ранее рассмотренном номере 502 номера за 1905 год. Можно привести еще один подобный пример: обложку номера 819 за 1917 год, на которой представлена карикатура, иллюстрирующая ситуацию в России летом 1917 года. Появление данной карикатуры A. de Lazari и соавторы объясняют следующим образом: «...когда надежды Германии на мир с Временным правительством России во главе с Александром Керенским угасли, немецкие сатирики начали отождествлять русского медведя с противниками Белого движения, поскольку именно большевики провозгласили лозунг немедленного „мира без аннексий

и контрибуций“» [Lazari 2019: 330]. В данном случае, в соответствии с подписями на рисунке, медведь олицетворяет предводителя партии большевиков В. И. Ленина, а двухголовый орёл — главу Временного правительства А. Ф. Керенского. Медведь перекусывает шею орла, в то время как орел раздирает ему живот. Разрушенные церкви и сгоревшие дома в нижней части карикатуры демонстрируют результат этой борьбы, которая в рамочном тексте иронично названа «Борьба за мир в России».

Белые фигуры медведя и орла выделяются на контрастном красном фоне, диагонали создают динамику: оба животных расположены под наклоном, медведь стоит на одной лапе, а у орла расправлены крылья. В данном случае, несмотря на ситуацию борьбы, проблематично говорить о том, на чьей стороне симпатии автора. Композиционно фигуры орла и медведя объединены в единое целое; у орла нет глаз, у него окровавлены когти; у медведя злобное выражение морды и он топчет все вокруг, — таким образом никто из них не выглядит жертвой, достойной сочувствия. Сопровождающее карикатуру стихотворение подчеркивает, что эта борьба не имеет смысла. Вероятно, в данном случае позиция карикатуриста «против всех» вызвана тем, что летом 1917 года Германии находится в состоянии войны с Россией.

Проанализировав ряд карикатур, опубликованных на обложках журнала «Der wahre Jacob», можно прийти к следующим выводам.

1. По причине мелкого шрифта рамочный текст является вторичным по отношению к изображению: он может соответствовать изображению или противоречить ему, демонстрируя ироничное отношение к изображаемому явлению. Надписи внутри изображения могут быть значительно более крупными и читаемыми, они необходимы, чтобы правильно интерпретировать карикатуру.

2. В ряде случаев внимание к карикатуре привлекает центральный образ, значительно превосходящий по размеру иные изображенные объекты. Этот образ может быть как отрицательным, так и положительным. Для визуализации положительных явлений карикатуристы «Der wahre Jacob» обычно используют образ женщины. Спектр вариантов воплощения негативных политических сил или явлений более широк: используются зооморфные метафоры, конструируются монструозные фигуры с многочисленными головами или щупальцами.

3. Некоторые карикатуры представляют собой достаточно сложные многофигурные

композиции с большим количеством деталей. Тем не менее, наиболее крупные надписи и центральные образы предполагают, что общий смысл будет понят зрителем очень быстро. Погружение в детали позволяет получить дополнительную информацию или оценить остроумие художника, однако общий смысл карикатурного высказывания не изменится.

4. Часто в карикатурах показано противостояние разных социальных и политических сил, что соответствует прагматике данного жанра. Противостояние может быть визуально воплощено как сражение, насилие, борьба либо как противопоставление противоборствующих сил по цвету, размеру и положению на рисунке.

5. Каждая обложка — это политическое высказывание. По карикатурам можно сделать вывод о политической позиции журнала: «Der wahre Jacob» являлся органом социал-демократии, выступал за социальное равенство и национальную независимость, критиковал милитаристские настроения, деятеля крупных корпораций, к пересмотру дела Дрейфуса отнесся отрицательно. Карикатуры на обложках журнала являются тенденциозными, поскольку они почти всегда строятся на противостоянии ценностей. Наиболее часто в журнале используются такие средства, как противопоставление по размеру и визуальная метафора.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Балакина, Ю. В. Образ «врага» и нейтралитет в китайских карикатурах / Ю. В. Балакина. — Текст : непосредственный // Полис. Политические исследования. — 2023. — № 4. — С. 89–104.
2. Блинова, О. А. Обложка журнала как мультимодальный текст / О. А. Блинова. — Текст : непосредственный // Научный диалог. — 2019. — № 5. — С. 9–24.
3. Ворошилова, М. Б. Политический креолизованный текст: ключи к прочтению / М. Б. Ворошилова ; Урал. гос. пед. ун-т. — Екатеринбург : [б. и.], 2013. — 193 с. — Текст : непосредственный.
4. Гуань, Ш. Мультимодальные метафора и метонимия в формировании образа страны (на материале политических карикатур) / Ш. Гуань, Ю. Сунь. — Текст : непосредственный // Russian Journal of Linguistics. — 2023. — Т. 27, № 2. — С. 444–467.
5. Дехнич, О. В. Метафоризация визуального компонента в современной американской политической карикатуре / О. В. Дехнич, Е. В. Середина. — Текст : непосредственный // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Лингвистика. — 2019. — Т. 16, № 1. — С. 5–10.
6. Иванова, Е. А. Образ современной Европы в политической карикатуре / Е. А. Иванова. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2018. — № 4 (70). — С. 77–86.
7. Исакова, Е. М. Визуальная метафора и способы ее идентификации / Е. М. Исакова, Н. Ф. Крюкова. — Текст : непосредственный // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. — 2021. — № 4 (71). — С. 95–100.
8. Киряева, А. А. Риторика освещения 1900-летнего юбилея битвы в Тевтобургском лесу в периодической печати Германской империи с 1900 по 1914 годы (на примере сати-

рических журналов Jugend, Simplicissimus и Der Wahre Jacob) / А. А. Киряева. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2021. — № 14 (356). — С. 276–280.

9. Круткин, В. Л. Техногенные изображения в социальном познании / В. Л. Круткин. — Текст : непосредственный // Журнал социологии и социальной антропологии. — 2012. — Т. 15. — № 2. — С. 114–128.

10. Мойсинович, А. М. Габриэль Галантара — мастер политической карикатуры / А. М. Мойсинович. — Текст : непосредственный // Гуманитарный научный журнал. — 2018. — № 1-2. — С. 34–41.

11. Никитина, К. В. Или друг, или враг: дихотомия «свой / чужой» в поликодовых интернет-текстах / К. В. Никитина. — Текст : непосредственный // Филология и культура. — 2020. — № 1 (59). — С. 94–99.

12. Павлина, С. Ю. Обложка журнала в межкультурном ракурсе / С. Ю. Павлина, Е. Л. Раевская. — Текст : непосредственный // Новый мир. Новый язык. Новое мышление (Москва, 3 февраля 2023 года). — Москва : Дипломатическая академия МИД РФ, 2023. — С. 706–713.

13. Петрова, А. В. Комплексная методика анализа метафоры в карикатурах как креолизованных текстах политической агитации / А. В. Петрова, М. В. Петров. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2019. — № 5 (77). — С. 97–104.

14. Свитич, А. Л. Специфика графической иллюстрации как компонента контента качественных изданий / А. Л. Свитич. — Текст : непосредственный // Медиакоп. — 2015. — № 3. — С. 5.

15. Середина, Е. В. Визуальная метафора в политической карикатуре / Е. В. Середина. — Текст : непосредственный // Вестник Костромского государственного университета им. Н. А. Некрасова. — 2012. — Т. 18, № 3. — С. 70–73.

16. Середина, Е. В. Символы в политической карикатуре / Е. В. Середина. — Текст : непосредственный // Современные проблемы языкознания, литературоведения, межкультурной коммуникации и лингводидактики : материалы II Междунар. науч. конф. (Белгород, 20–21 апреля 2016 года). — Белгород : Белгородский гос. нац. исследовательский ун-т, 2016. — С. 186–190.

17. Середина, Е. В. Элементы трагизма и комизма в политической карикатуре / Е. В. Середина. — Текст : непосредственный // Политематический сетевой электронный научный журнал Кубанского государственного аграрного университета. — 2012. — № 79. — С. 606–618.

18. Straubinger, P.O. Der wahre Jacob / P. O. Straubinger. — Text : unmediated // A journal of Onomastics. — 1953. — Vol. 1. — No. 2 (1953). P.112–114.

REFERENCES

1. Balakina, Yu. V. (2023). Obraz “vraga” i nejtralitet v kitajskih karikaturah [The image of the “enemy” and neutrality in Chinese cartoons]. *Polis. Politicheskie issledovaniya*, 4, 89–104. doi.org/10.17976/jpps/2023.04.07. (In Russ.)
2. Blinova, O. A. (2019). Oblozhka zhurnala kak mul'timodal'nyj tekst [The cover of the journal as a multimodal text]. *Nauchnyj dialog*, 5, 9–24. (In Russ.)
3. Voroshilova, M. B. (n.d.). *Politicheskij kreolizovannyj tekst : klyuchi k prochteniyu* [The political creolized text : the keys to reading]. Ekaterinburg: Ural St. Ped. Univ., 193 p. (In Russ.)
4. Guan', Sh. & Sun', Yu. (2023). Mul'timodal'nye metafora i metonimiya v formirovanii obraza strany (na materiale politicheskikh karikatur) [Multimodal metaphor and metonymy in shaping the image of the country (based on the material of political cartoons)]. *Russian Journal of Linguistics*, 27(2), 444–467. doi.org/10.22363/2687-0088-31664. (In Russ.)
5. Dekhnich, O. V. (2019). Metaforizatsiya vizual'nogo komponenta v sovremennoj amerikanskoj politicheskoy karikature [Metaphorization of the visual component in modern American political caricature]. *Vestnik Yuzhno-Ural'skogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika*, 16(1), 5–10. doi.org/10.14529/ling190101. (In Russ.)
6. Ivanova, E. A. (2018). Obraz sovremennoj Evropy v politicheskoy karikature [The image of modern Europe in political caricature]. *Politicheskaya lingvistika*, 4(70), 77–86. doi.org/10.26170/pl18-04-08. (In Russ.)
7. Isakova, E. M. & Kryukova, N. F. (2021). Vizual'naya metafora i sposoby eyo identifikatsii [Visual metaphor and ways

of its identification]. *Vestnik Tverskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Filologiya*, 4(71), 95–100. doi.org/10.26456/vtfilol/2021.4.095. (In Russ.)

8. Kiryaeva, A. A. (2021). Ritorika osveshcheniya 1900-letnego yubileya bitvy v Teutoburgskom lesu v periodicheskoj pechati Germanskoj imperii s 1900 po 1914 gody (na primere satiricheskikh zhurnalov Jugend, Simplicissimus i Der Wahre Jacob) [The rhetoric of coverage of the 1900 anniversary of the battle in the Teutoburg Forest in the periodical press of the German Empire from 1900 to 1914 (using the example of the satirical magazines Jugend, Simplicissimus and Der Wahre Jacob)]. *Molodoj uchenyj*, 14(356), 276–280. (In Russ.)

9. Krutkin, V. L. (2012). Tekhnogennye izobrazheniya v social'nom poznanii [Technogenic images in social cognition]. *Zhurnal sociologii i social'noj antropologii*, 15(2), 114–128. (In Russ.)

10. Mojsinovich, A.M. (2018). Gabriel' Galantara — master politicheskoy karikatury [Gabriel Galantara — the master of political caricature]. *Gumanitarnyj nauchnyj zhurnal*, 1-2, 34–41. (In Russ.)

11. Nikitina, K. V. (2020). Ili drug, ili vrag: dihotomiya “svoj / chuzhoj” v polikodovykh internet-tekstakh [Either friend or enemy: the “friend/stranger” dichotomy in polycode Internet texts]. *Filologiya i kul'tura*, 1(59), 94–99. doi.org/10.26907/2074-0239-2020-59-1-94-99. (In Russ.)

12. Pavlina, S. Yu. (2023). Oblozhka zhurnala v mezh'yazykovom raketse [The cover of the magazine in an interlanguage perspective]. In *Novyj mir. Novyj yazyk. Novoe myshlenie*

(pp. 706–713). Moscow: Diplomatic Academy of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation (In Russ.)

13. Petrova, A. V. & Petrov, M. V. (2019). Kompleksnaya metodika analiza metafory v karikaturah kak kreolizovannykh tekstakh politicheskoy agitacii [A comprehensive methodology for analyzing metaphors in cartoons as creolized texts of political agitation]. *Politicheskaya lingvistika*, 5(77), 97–104. doi.org/10.26170/pl19-05-10. (In Russ.)

14. Svitich, A. L. (2015). Specifika graficheskoy illyustracii kak komponenta kontenta kachestvennykh izdaniy [Specificity of graphic illustration as a component of the content of high-quality publications]. *Mediascope*, 3, 5. (In Russ.)

15. Seredina, E. V. (2012). Vizual'naya metafora v politicheskoy karikature [Visual metaphor in political caricature]. *Vestnik Kostromskogo gosudarstvennogo universiteta*, 18(3), 70–73. (In Russ.)

16. Seredina, E. V. (2016). Simvoly v politicheskoy karikature [Symbols in political caricature]. In *Sovremennye problemy yazykoznanija, literaturovedeniya, mezhkul'turnoj kommunikacii i lingvodidaktiki* (pp. 186–198). Belgorod. (In Russ.)

17. Seredina, E. V. (2012). Elementy tragizma i komizma v politicheskoy karikature [Elements of tragedy and comedy in political caricature]. *Politematicheskij setevoj elektronnyj nauchnyj zhurnal Kubanskogo gosudarstvennogo agrarnogo universiteta*, 79, 606–618. (In Russ.)

18. Straubinger, P.O. (1953). Der wahre Jacob. *A journal of Onomastics*, 1(2), 112–114. (In German)